

Questões frequentes

Quero renovar uma inscrição, devo preencher o formulário?

Sim. Excepcionalmente, por estarmos a implementar uma nova plataforma, todos os alunos deverão preencher o formulário de inscrição e consentir com o tratamento de dados. Será gerado um novo código EPE para todos os alunos.

O que é o código de aluno EPE?

É um código único, gerado automaticamente pela plataforma no momento de inscrição, juntamente com uma palavra-passe. Serve para identificar o seu educando na rede do Ensino Português no Estrangeiro (EPE).

Que cursos estão isentos do pagamento da propina?

Estão isentos, na generalidade, os cursos com currículo integrado nos respetivos sistemas de ensino.

Como comprovar a situação de desemprego?

Deverá estar inscrito no centro de emprego local; pedir documento que comprove a situação de desemprego e enviá-lo, juntamente com a fotocópia do comprovativo de pagamento, para a Coordenação de Ensino, indicando o nome completo do aluno e Código de Aluno.

Como comprovar a situação de família monoparental?

Através de declaração do departamento de finanças local a certificar ser o único titular de rendimentos.

Como comprovar que possui mais do que um educando a frequentar o EPE?

No preenchimento do boletim de pagamento deverá indicar o Código de Aluno dos seus educandos.

O que acontece se a turma ou horário em que o meu educando for colocado não permitir a frequência do curso ou se desistir da inscrição?

O valor pago pela propina poderá ser devolvido desde que solicitado até ao final do primeiro mês de aulas.



Contactos

Coordenação de Ensino na Suíça

Weltpoststrasse 20 – CH 3015 Berna

Tel: (00) 41 31 352 7349 | Fax: (00) 41 31 351 68 54

Atendimento: Dias úteis, das 09.30 às 12.30

Correio eletrónico: cepe.suica@camoes.mne.pt ou epse@bluewin.ch

Serviços de Ensino em Genebra

Route de Ferney 220 – CH 1218 Le Grand-Saconnex

Tel: (00) 41 22 798 87 66

Correio eletrónico: segeneve@bluewin.ch

Fax: (00) 41 22 798 87 68

Atendimento: Dias úteis, das 09.30 às 12.30

Serviços de Ensino em Zurique

Zeltweg 13 – CH 8032 Zürich

Tel: (00) 41 44 200 30 55 Fax: (00) 41 44 200 30 50

Correio eletrónico: sezurich@bluewin.ch

Atendimento: Dias úteis, das 09.30 às 12.30 (exceto quarta-feira)

Camões, I.P., Portugal

Tel: (00) 351 21 310 91 00 | Fax: (00) 351 21 314 39 87

Correio eletrónico: inscricao.epe@camoes.mne.pt

INSCRIÇÃO/RENOVAÇÃO 2019/2020

ENSINO PORTUGUÊS NO ESTRANGEIRO

UMA LÍNGUA PARA O MUNDO.

Questões frequentes

Qual é número mínimo de alunos para formação de uma classe/turma?

São necessários 12 alunos para formar uma turma.

Posso pagar em várias prestações?

Não, deverá proceder ao pagamento na sua totalidade.

Posso inscrever-me mais tarde?

Não, as turmas e horários de professores para o ano letivo 2019/2020 serão feitos na sequência desta inscrição.

Posso fazer a inscrição em papel?

Sim, pode. Entregue-a ao professor do seu educando ou, no caso de o curso ainda não ter sido criado, envie-a diretamente à Coordenação de Ensino do seu país de residência, juntamente com o comprovativo de pagamento.

O que são os níveis de língua?

Os níveis A1, A2, B1, B2 e C1 estão definidos no QuaREPE (Quadro de Referência para o Ensino Português no Estrangeiro) e são indicadores do que os aprendentes são capazes de fazer em contextos diferentes de uso da língua.

Como sei em que nível de língua devo inscrever o meu educando?

Siga a indicação do professor do seu educando, no caso de renovação da inscrição, ou consulte os descritores disponíveis no Quadro de Referência para o Ensino Português no Estrangeiro disponível no site www.instituto-camoes.pt

Como é garantida a confidencialidade de dados?

Os dados recolhidos destinam-se unicamente à gestão de inscrições do EPE, para efeitos de constituição de turmas e dados estatísticos.

O Camões, I.P. assegura aos seus utilizadores a privacidade e segurança dos dados facultados, tendo registado esta recolha de informação em conformidade com o Regulamento Geral de Proteção de dados (RGPD).

O que é o EPE?

O Ensino Português no Estrangeiro (EPE) constitui uma modalidade especial de educação escolar que visa afirmar e difundir a língua portuguesa no mundo e proporcionar a aprendizagem da língua e da cultura portuguesas.

O que é a inscrição EPE?

A inscrição é o processo que dá acesso aos cursos extracurriculares de língua e cultura portuguesas (regime de “ensino paralelo”) organizados ou apoiados pela rede EPE do Camões, I.P., decorrendo preferencialmente *online*.

Mais informações em:

<https://www.instituto-camoes.pt/activity/o-que-fazemos/aprender-portugues/presencial/no-ensino-basico-e-secundario/inscricao-epe>

Para quem é?

A inscrição no ano letivo 2019/2020 dirige-se aos alunos que frequentam ou pretendam frequentar os cursos extracurriculares de língua e cultura portuguesas (regime de “ensino paralelo”) organizados ou apoiados pela rede EPE do Camões, I.P.

Quando é?

Renovação da inscrição: de 1 de março a 15 de abril de 2019.

Novas inscrições: de 1 de março a 15 de abril de 2019.

Onde se faz?

A **renovação** da inscrição faz-se junto do(a) professor(a).

As **novas inscrições** são feitas *online*, na plataforma disponibilizada para esse efeito pelo Camões, IP, em

<http://epe.instituto-camoes.pt/inscricao>

O que é a plataforma *online*?

É uma plataforma desenvolvida pelo Camões, I.P, para apoio à rede EPE, acedida através do Portal de Serviços do Camões, I.P.

Ao inscrever o seu educando *online*, terá acesso a:

- Consulta dos sumários da turma;
- Consulta do registo de assiduidade individual;
- Consulta da avaliação individual.

Como fazer a inscrição?

Renovação da inscrição *online* (feita pelo professor)

Solicite ao professor a renovação da inscrição e o boletim de pagamento da propina com o Código do Aluno (*username*) do aluno.

Proceda ao pagamento da propina e entregue fotocópia do comprovativo de pagamento ao professor.

Novas inscrições *online*

Aceda a: <http://epe.instituto-camoes.pt/inscricao> e preencha o formulário eletrónico de inscrição. Poderá adicionar outros educandos. Quando terminar, submeta a inscrição.

Serão então geradas as suas credenciais de acesso ao Portal de Serviços do Camões, I.P. e o Código do Aluno (*username*) e palavra-passe). Guarde essa informação, que identificará o seu educando ao longo de todo o seu percurso escolar.

Proceda ao pagamento da propina utilizando como referência o Código de Aluno (*username*). Aceda ao Portal de Serviços do Camões, I.P e registe o comprovativo de pagamento ou envie-o à Coordenação de Ensino para a validação da inscrição.

Coordenação do Ensino Português
Weltpoststrasse 20 – CH 3015 Berna
Tel 031 352 73 49
Fax 031 351 68 54
Email : epse@bluewin.ch
www.epesuica.ch

Em caso de dúvidas ou para esclarecimentos adicionais, queira contactar os serviços de Ensino (ver Contactos).

Quanto é a propina?

O valor da propina é de **117,79 CHF** de acordo com o artigo 2.º da Portaria 232/2012, de 6 de agosto. (tendo por referência a taxa mensal de câmbio de emolumentos consulares de fevereiro/2019 , aviso n.º 1704/2019 , de 31 de janeiro de 2019).

As propinas são devidas pela frequência dos cursos extracurriculares de língua e cultura portuguesas organizados pelo Camões, I.P.

A aplicação da propina tem em consideração algumas situações especiais, particularmente no plano socioeconómico, que merecem um tratamento individualizado. É o caso das famílias com mais do que um educando, das situações de desemprego e das escolas associadas em que normalmente já se verifica a contribuição dos agregados familiares.

Nestes casos, os valores são os seguintes (situações atestadas pelas autoridades de emprego locais):

Dois encarregados de educação desempregados	23,56 CHF 20€/educando
Um encarregado de educação desempregado	70,67 CHF 60€/educando
Encarregado de educação com 2 educandos inscritos	94,23 CHF 80€/educando
Encarregado de educação com 3 ou mais educandos inscritos	88,34 CHF 75€/educando
Encarregado de educação de família monoparental	94,23 CHF 80€/educando

Como pagar?

1. Transferência ou depósito bancária ou depósito

Efetue um depósito ou uma transferência para a conta da Coordenação de Ensino “indicando o Código do aluno (username):

UBS AG ZH

IC – Coordenação do EPE

Weltpoststrasse 20 – CH 3015 Berna

IBAN: CH700023523557546302A

2. Boletim de Pagamento (Die Post/ La Poste)

UBS AG ZH

IC – Coordenação do EPE

Weltpoststrasse 20 – 3015 Berna

IBAN: CH700023523557546302A

Importante

Qualquer que seja a forma de pagamento, é indispensável colocar o Código de Aluno (*username*), e o nome completo do aluno, conforme documento de identificação. Sem estes elementos não será possível proceder à validação da inscrição.